

Jan Kazimierz z Bożętaszki Krol Polski Wielki Xigze Litenski Ruski Pruski Zmudzki
Haroniecki Inflantski Smolenski Cernihowski Aszwedzki Roski Wandaliski dziedzny Krol

Najmniey tym listem naszym komu w niedziec należy. Tresmy pozwolili y ninieyszym listem naszym pozwalamy Wdrozonemu
Stacieioni Woynowi aby mozt prawa swego dozywotnego na Woynostwo Lorklanckie w Xigstwie y Starostwie Zmudzkiem Lorklan-
ckiego zrzec sie y wlewek onego in personam Wdrozonego Jana Franciszka Poznialka Bisarza Ziemskiego Wilenskiego y Wdro-
zoney Anny Brigidy Obwmpalskiej Matronkow przed ktorymi ludzki Wzrodek należnym uczynic. Hocz ktorego wleweku prawnego przed Wzro-
dem należnym uczynionego, apowaga ninieyszego Consensu ma is y wolni boga Wdrozeni Jan Franciszek Poznialk Bisarz Ziemski
Wilenski y Anna Brigida Obwmpalska Matronkowie oboie in solidum pomienione Woynostwo Lorklanckie z gruntami oromemi y nie-
oromemi, lesnemi, sianozstnemi y ze wrytkami in genere et specie przynależnosciami y przyleglosciami z dawna do pomienionego Woyn-
ostwa Lorklanckiego należciami, tak iako w dzierzeniu y uzywaniu Wdrozonego Stacieia woyny bylo, obignszy na sie spoloynie
trzymac wzywac y w szelach sobie przytkow przymnarac az do zywota swego, albo hwoa z nich osoba dluzey zywa bzdzie. Sim-
ply nomine Donatowy na apparat woienny wchwalong annuatim do Szarbuwo Szapnoszge. Na w dlla lepszey niamy reha sig
naszgo podpisanszy Pieczce No. XX. przyeisngc rozkazalismy. Jan w Warszawie dnia 14 mscia Lipca Roku Panstkiego
MDCLXV. Panowania naszego Polskiego y Szwedzkiego XVII Roku.

Jan Kazimierz



Consens Wdrozonemu Stacieioni woynowi
adcedendum Woynostwa Lorklan-
ckiego in personam Wdrozonego Jana
Poznialka Bisarza Ziemskiego w ten y mat-
ronki jego.

Andrzej Kotowicki
Peisat

1665. July 9. 4.

Consensu ad eundem.

In personam. Wł. Franciszka i Anny z Obrompalskich Łosmankow Pi-
sarszon Liem. wilen.

Woytowstwa Korklanskięgo.
od króla Jana Kazimierza.

Pr. Maciejowi Woycie dany.

Consensu ad eundem. Wł. Franciszka i Anny z Obrompalskich Łosmankow Pi-
sarszon Liem. wilen. Woytowstwa Korklanskięgo. od króla Jana Kazimierza. Pr. Maciejowi Woycie dany.



RKP 4221/47